

UMOWA

(projekt)

Nr.....

zawarta pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Krajową Szkołą Skarbowości** z siedzibą w Warszawie (03-710)

przy ulicy Okrzei 4, zwaną dalej „Zamawiającym”,

reprezentowanym przez .....

a

....., prowadzącym/ą działalność gospodarczą ..... pod

adresem ....., NIP ....., REGON ....., zwanym/ą dalej

„Wykonawcą”,

o następującej treści:

### § 1. Wstęp

1. Umowa określa zasady, warunki oraz uprawnienia i obowiązki Stron w zakresie realizacji zamówienia dot. opracowania, wykonania i dostarczenia 10 (dziesięciu) Pigulek wiedzy z zakresu stosowania prostego języka zawierających przydatne wskazówki i wspierających pracę Krajowej Administracji Skarbowej (KAS).
2. Zamówienie jest realizowane w ramach projektu pn. „Doskonalenie standardów zarządzania, obsługi klienta oraz podnoszenie kompetencji pracowników Krajowej Administracji Skarbowej (KAS)”, zwanego dalej „Projektem”. Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia (OPZ) oraz ofertą, które stanowią odpowiednio załącznik nr 1 i 2 do umowy.

### § 2. Przedmiot umowy

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca zobowiązuje się do opracowania, wykonania i dostarczenia 10 (dziesięciu) Pigulek wiedzy z zakresu stosowania

prostego języka w KAS z udźwiękowieniem i podkładem lektorskim:

- 1) Wprowadzenie – czym jest prosty język, jakie są Standardy Ulgi językowej w KAS i MF, ogólne przedstawienie wzoru pisma,
  - 2) Komunikacja pisemna jako proces,
  - 3) 10 zasad prostego języka,
  - 4) Poziomy – relacje interpersonalne,
  - 5) Poziomy – frazowanie myśli,
  - 6) Poziomy – struktura tekstu,
  - 7) Poziomy – treść,
  - 8) Dostępność cyfrowa – dlaczego to takie ważne, budowa pisma,
  - 9) Treść – strona bierna, rzeczowniki odczasownikowe, imiesłowy, itp.,
  - 10) Treść – słowa trudne, terminy branżowe, kancelaryzmy, powoływanie podstawy prawnej
- zwanych dalej „Pigułkami wiedzy”.

2. Szczegółowe wymagania techniczne Pigułek wiedzy określa załącznik nr 3 do umowy.

3. W ramach realizacji przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest również do:

- 1) Opracowania, w uzgodnieniu z Zamawiającym, Harmonogramu realizacji zamówienia (HRZ);
- 2) Opracowania, w uzgodnieniu z Zamawiającym, i dostarczenia:
  - a) koncepcji metodologicznej Pigułek wiedzy,
  - b) scenariuszy Pigułek wiedzy,
  - c) Layoutu Pigułek wiedzy;
- 3) Zapewnienia zespołu osób realizujących zamówienie, o którym mowa w § 4;
- 4) Zapewnienia asysty w trakcie zamieszczenia Pigułek wiedzy na platformie Zamawiającego.

### **§ 3. Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca oświadcza i zobowiązuje się:

- 1) że przedmiot umowy będzie wolny od wad fizycznych i prawnych,

- że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w ramach umowy oraz że nie narusza żadnych autorskich praw majątkowych, ani osobistych osób trzecich lub dóbr osobistych osób trzecich;
- 2) że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju;
  - 3) do ochrony i zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem lub wykonaniem umowy i nie ujawniania ich osobom trzecim oraz do niewykorzystywania ich do innych celów, niż związane z zawarciem lub wykonaniem umowy, z wyłączeniem sytuacji, gdy obowiązek ich ujawnienia będzie wynikał z obowiązujących przepisów prawa lub następował na żądanie uprawnionego organu. Klauzula poufności nie obejmuje informacji postrzeganych w kategoriach wiedzy powszechnej oraz dostępnej dla ogółu. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niezachowanie poufności ww. informacji. Obowiązek i zasady zachowania poufności ww. informacji pozostają w mocy także po wygaśnięciu umowy;
  - 4) niezwłocznego informowania Zamawiającego o wszystkich zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy, dotyczących zarówno terminów, jak i zakresu rzeczowego, w tym o wszczęciu wobec niego postępowania egzekucyjnego, naprawczego lub likwidacyjnego, nie później niż w terminie 5 dni od daty powzięcia wiadomości przez Wykonawcę o takich zdarzeniach;
  - 5) że autorskie opracowanie utworów powstałych w ramach umowy będzie oparte na materiałach przekazanych przez Zamawiającego. Wsparcie merytoryczne ze strony Zamawiającego w zakresie opracowywanych utworów będą świadczyć:  
Pani Magdalena Bojar, tel.: +48 22 511 21 68, email: [magdalena.bojar@mf.gov.pl](mailto:magdalenabojar@mf.gov.pl)  
[oraz](#)  
Pani Martyna Kaźmierczak, tel.: . 727 797 099, email:

[martyna.kazmierczak@mf.gov.pl](mailto:martyna.kazmierczak@mf.gov.pl)

- 6) do oznakowania w wersji pełnokolorowej wszystkich dokumentów powstałych w ramach realizacji umowy ciągiem znaków, na które składa się znak Funduszy Europejskich z nazwą Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020<sup>1</sup>;
- 7) informowania odbiorców Projektu o jego współfinansowaniu ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego;
- 8) realizowania zamówienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa krajowego i wspólnotowego, w tym z zasadami polityk wspólnotowych, w szczególności z zasadą równości szans i niedyskryminacji, a także równości szans kobiet i mężczyzn;
- 9) że zapoznał się z aktualnymi:
  - a) Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020,
  - b) Wytycznymi w zakresie informacji i promocji programów operacyjnych polityki spójności na lata 2014-2020,
  - c) Wytycznymi w zakresie realizacji zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasady równości szans kobiet i mężczyzn w ramach funduszy unijnych na lata 2014-2020

- i będzie je stosować podczas realizacji zamówienia.

2. Wykonawca udziela 24-miesięcznej gwarancji od dnia odbioru Pigulek wiedzy na podstawie protokołu odbioru końcowego, którego wzór określa załącznik nr 4 do umowy, na poprawność nagrań pod względem technicznym (gwarancja techniczna) i merytorycznym (gwarancja merytoryczna), przy czym:

---

<sup>1</sup> bawy Rzeczypospolitej Polskiej oraz znak Unii Europejskiej z nazwą Europejski Fundusz Społeczny. Zestaw logotypów dostępny jest do pobrania na stronie: <https://www.power.gov.pl/strony/o-programie/promocja/zasady-promocji-i-oznakowania-projektow-w-programie/>.

- 1) gwarancja techniczna – obejmuje poprawę błędów technicznych w plikach Pigulek wiedzy, np. przeskakiwanie klitek, spowalnianie dźwięku;
- 2) gwarancja merytoryczna – obejmuje poprawę treści Pigulek wiedzy, jeśli wystąpiły w nich błędy (np. merytoryczne, językowe).

#### **§ 4. Zespół realizujący przedmiot umowy**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia zespołu osób realizującego przedmiot umowy, składającego się, zgodnie z OPZ i przedstawioną ofertą, ze specjalistów posiadających odpowiednie kompetencje i doświadczenie, dającego gwarancję prawidłowej realizacji przedmiotu umowy na wymaganym przez Zamawiającego poziomie.
2. Osoby zastępujące osoby wchodzące w skład zespołu muszą spełniać wymagania, jak osoby zastępowane.
3. Zamawiający zastrzega, że w każdym czasie i okolicznościach może żądać od Wykonawcy dokonania zmian w składzie zespołu, jeżeli osoby realizujące zamówienie czynią to w sposób nienależyty, odbiegający od wymaganego przez Zamawiającego poziomu. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić propozycje nowych osób w terminie 3 dni roboczych<sup>2</sup> od dnia przekazania żądania przez Zamawiającego.
4. Zmiany personalne w Zespole nie stanowią zmiany umowy.

#### **§ 5. Terminy realizacji zamówienia oraz procedura akceptacji**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy w terminie do 15 grudnia 2022 r. Za datę wykonania przedmiotu umowy uznaje się datę podpisania przez Strony protokołu odbioru końcowego bez zastrzeżeń, który stanowi załącznik nr 4 do umowy.
2. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji HRZ, w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania umowy.
3. Zamawiający zweryfikuje i zaakceptuje albo zwróci z uwagami HRZ, w terminie 3 dni roboczych od dnia jego otrzymania.

---

<sup>2</sup> Ilekroć w umowie jest mowa o dniu roboczym rozumie się przez to dni z wyłączeniem sobót i dni ustawowo wolnych od pracy w rozumieniu ustawy z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz. U. z 2020 r. poz. 1920).

4. W przypadku zgłoszenia uwag do HRZ Wykonawca uwzględni je i prześle poprawiony HRZ w terminie 2 dni roboczych od dnia przekazania uwag przez Zamawiającego.
5. Zamawiający zweryfikuje poprawioną wersję HRZ i zaakceptuje go (w przypadku braku uwag), w terminie 2 dni roboczych od dnia otrzymania jego poprawionej wersji. W przypadku ponownego zgłoszenia uwag Wykonawca uwzględni je i prześle poprawiony HRZ, w terminie 2 dni roboczych od dnia przekazania uwag przez Zamawiającego. Nieprzekazanie lub przekazanie przez Wykonawcę niepoprawionego zgodnie z uwagami Zamawiającego HRZ uznane będzie za nienależyte wykonanie umowy i skutkować będzie nałożeniem kary umownej, o której mowa w § 8 ust 1 pkt 4.
6. W terminach określonych w HRZ Wykonawca przedstawi Zamawiającemu produkty wymienione w § 2 ust. 3 pkt 2, tj. koncepcję metodologiczną Pigulek wiedzy, scenariusze Pigulek wiedzy, layout Pigulek wiedzy oraz 10 Pigulek wiedzy.
7. Do przedstawionych produktów wynikających z HRZ, o których mowa w ust. 6, Zamawiający ma prawo zgłosić uwagi w terminie 10 dni roboczych od dnia ich otrzymania. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego i prześle poprawione produkty w terminie 5 dni roboczych od dnia ich otrzymania. Zamawiający zweryfikuje poprawione produkty w ciągu 10 dni roboczych od dnia ich otrzymania. W przypadku ponownego zgłoszenia uwag przez Zamawiającego Wykonawca uwzględni uwagi i prześle poprawione produkty w ciągu 5 dni roboczych od dnia ich otrzymania. Poprawione produkty Zamawiający zweryfikuje w terminie 5 dni roboczych od dnia ich otrzymania. Nieprzekazanie lub przekazanie przez Wykonawcę niepoprawionych zgodnie z uwagami Zamawiającego produktów uznane będzie za nienależyte wykonanie umowy i skutkować będzie nałożeniem kary umownej, o której mowa w § 8 par 1 pkt 4. W uzasadnionych przypadkach, za zgodą Zamawiającego wyrażoną w formie pisemnej, termin dostarczenia w ramach opisanej wyżej procedury poprawionych produktów może ulec wydłużeniu. Zmiana ta nie stanowi zmiany postanowień umowy. Akceptacja poszczególnych produktów przez Zamawiającego będzie się odbywała drogą mailową.
8. Odbiór wszystkich zaakceptowanych produktów, stanowiących efekt wykonanych

prac, zostanie potwierdzony przez Zamawiającego protokołem odbioru końcowego, którego wzór określa załącznik nr 4 do umowy.

### **§ 6. Wynagrodzenie**

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za należyte wykonanie przedmiotu umowy wynosi .....00 złotych brutto (słownie: ..... złotych 0/100 groszy), tj. ....00 złotych brutto za każdą Pigułkę wiedzy (animację).
2. Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie wypłacone po odbiorze bez zastrzeżeń wszystkich Pigulek wiedzy. Podstawą do wystawienia faktury i wypłacenia wynagrodzenia jest podpisany przez Strony bez zastrzeżeń protokół odbioru końcowego, którego wzór określa Załącznik nr 4 do umowy.
3. Zapłata wynagrodzenia będzie dokonana w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT. Za dzień dokonania zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Faktura będzie wystawiona na Krajową Szkołę Skarbowości, ul. Okrzei 4, 03-710 Warszawa, NIP 1132932391.
5. Wynagrodzenie Wykonawcy określone w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem umowy, w tym wynagrodzenie za przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do utworów powstałych w ramach umowy: Pigulek wiedzy, koncepcji metodologicznej Pigulek wiedzy, scenariuszy Pigulek wiedzy i Layoutu Pigulek wiedzy oraz praw zależnych, o których mowa w § 7, a także podatki i opłaty.

### **§ 7. Przeniesienie autorskich praw majątkowych**

1. W ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do utworów powstałych w ramach umowy: Pigulek wiedzy, koncepcji metodologicznej Pigulek wiedzy, scenariuszy Pigulek wiedzy, layoutu Pigulek wiedzy, zwanych dalej „utworami”, z

momentem ich odbioru przez Zamawiającego na podstawie protokołu odbioru końcowego, którego wzór określa załącznik nr 4 do umowy, uprawniających do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania utworami w kraju i zagranicą na wszystkich polach eksploatacji znanych w dniu zawarcia umowy, w szczególności, o których mowa w art. 50 ustawy z 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1062, z późn. zm.), tj.:

- 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworów - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwory utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- 3) w zakresie rozpowszechniania utworów w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym oraz w szczególności obejmujących prawo do:
  - wykorzystania utworów do opracowania założeń programowych, planów kursów i szkoleń oraz materiałów szkoleniowych oraz ich rozpowszechniania;
  - wykorzystania utworów do opracowania programów szkoleniowych, materiałów szkoleniowych oraz ich rozpowszechniania;
  - wykorzystania utworów do opracowania nowej wersji utworów do opracowania nowej wersji scenariusza szkolenia poprzez w szczególności wprowadzenie zmian, w tym uzupełnienie, skracanie, przystosowanie, aktualizację z zachowaniem praw osoby, która tych zmian dokonała;
  - zmiany układu tekstu i elementów graficznych w trakcie opracowywania szkolenia, realizowanego na podstawie utworów;
  - łączenia utworów w całości lub w części z materiałami szkoleniowymi lub innymi dokumentami oraz ich opracowywania;
  - udzielania zezwoleń na rozporządzanie i korzystanie z utworów;
  - przekazywania;
  - wprowadzania do obrotu, użyczania lub najmu oryginału albo egzemplarzy,



na których utwory utrwalono;

- trwałego i czasowego zwielokrotniania w całości lub w części, wszystkimi znanymi technikami, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową i w formie dysków twardych, tasiemek streamerów, dyskietek, nośników CD-R/RW, DVD/RW, przenośnej pamięci zewnętrznej, poczty elektronicznej, za pomocą Internetu, intranetu lub ekstranetu, przesyłania za pomocą sieci bezprzewodowych;
- wprowadzenia i zapisywania utworów do pamięci komputerów na dowolnej liczbie stanowisk komputerowych;
- wyświetlania;
- publikacji i wyświetlania w całości i w części w Internecie i innych mediach bez ograniczeń;
- tłumaczenia na język obcy;
- digitalizacji;
- przechowywania;
- archiwizacji;
- umieszczania utworów w systemie edukacji zdalnej resortu finansów;
- wykonania kopii zapasowych utworów i przechowywania bez ograniczeń przedmiotowych, terytorialnych i czasowych.

2. Zamawiający ma prawo do udzielenia licencji do korzystania z utworów przez osoby trzecie, jak również przenieść autorskie prawa majątkowe do utworów, a także prawo zezwolenia na wykorzystanie zależnego prawa autorskiego na osoby trzecie, na polach eksploatacji wymienionych w ust. 1.
3. Wykonawca zobowiązuje się do nieprzekazywania osobom trzecim praw majątkowych do utworów stworzonych przez Wykonawcę w ramach realizacji umowy, oraz że wykonując zamówienie Wykonawca nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekaże utwory w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich. W przypadku konieczności uwzględnienia roszczeń osób trzecich w wyniku naruszenia ich praw, Wykonawca zobowiązuje się do przyjęcia pełnej odpowiedzialności z tego

tytułu i pokrycia szkody poniesionej przez Zamawiającego.

4. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne utworów, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw autorskich, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych. W przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu, a także zwrotu Zamawiającemu poniesionych z tego tytułu wszelkich kosztów. W przypadku wytoczenia powództwa związanego z utworami przez osobę trzecią przeciwko Zamawiającemu Wykonawca na wezwanie Zamawiającego przystąpi do postępowania po jego stronie.
5. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na eksploatowanie utworów bez podawania imion, nazwisk, pseudonimów twórców i logotypów Wykonawcy lub innych podmiotów. Wykonawca zobowiązuje się do uzyskania zgód w powyższym zakresie od twórców utworów.
6. Wykonawca oświadcza, że w chwili przedstawienia utworu do odbioru będzie on wolny od wad fizycznych i prawnych, że przysługują mu wyłącznie autorskie prawa majątkowe do utworu oraz że nie narusza autorskich praw majątkowych ani osobistych osób trzecich.
7. W ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 Wykonawca zezwala na bezterminowe dokonywanie opracowań utworów, a także korzystanie z tych opracowań i rozporządzanie nimi w sposób określony w ust. 1; Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do udzielania zgody na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.

#### **§ 8. Kary umowne**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Zamawiającego kar umownych:
  - 1) w przypadku niedotrzymania terminów określonych w § 5 ust. 1-7 lub terminów określonych w HRZ, w wysokości 0,1% wynagrodzenia brutto, określonego w § 6

- ust. 1, za każdy dzień zwłoki, za każdy termin którego zwłoka dotyczy;
- 2) w przypadku niedochowania obowiązku poufności w wysokości 2 000,00 zł brutto za każdy ujawniony przypadek;
  - 3) w przypadku odstąpienia od umowy lub jej rozwiązania w całości lub części przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1;
  - 4) z tytułu nienależytego wykonywania umowy, w przypadkach innych niż wskazane w pkt 1- 3 – w wysokości 0,3 % wynagrodzenia brutto, określonego w § 6 ust. 1 za każdy stwierdzony przypadek naruszenia warunków umowy.
2. Zamawiający wezwie Wykonawcę notą obciążeniową do zapłaty kar umownych w terminie 7 dni od daty jej doręczenia. Notę obciążeniową, uznaje się za doręczoną Wykonawcy z chwilą przesłania jej elektronicznie na adres Wykonawcy: .....w formie pdf. Po bezskutecznym upływie terminu wskazanego wyżej, należności z tytułu kar umownych naliczonych zgodnie z niniejszą umową Zamawiający pokryje dokonując ich potrącenia z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych naliczonych Wykonawcy, wynikających z niniejszej umowy, nie może przekroczyć 30% wartości brutto wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność w każdym przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca odpowiedzialności nie ponosi, w tym spowodowane wyłączną winą Zamawiającego lub wynikają z siły wyższej, o której mowa w § 9.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej.

### **§ 9. Siła wyższa**

1. Niewykonanie w całości lub w części zobowiązań Stron wynikających z umowy nie może być wykorzystane wobec drugiej Strony do dochodzenia roszczeń, jeśli przyczyną niewykonania jest siła wyższa.
2. Przez określenie siła wyższa Strony umowy rozumieją wystąpienie zdarzenia o charakterze nadzwyczajnym, zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia i zapobieżenia, którego nie dało się uniknąć nawet przy zachowaniu należytej staranności, a które uniemożliwiają realizację zobowiązań umownych w całości lub części, w szczególności:
  - 1) wojnę (wypowiedziane lub nie) oraz inne działania zbrojne, inwazje, mobilizacje, rekwizycje lub embargo;
  - 2) terroryzm, rebelie, rewolucje, powstanie, przewrót wojskowy lub cywilny lub wojnę domową;
  - 3) promieniowanie radioaktywne lub skażenie przez radioaktywność od paliwa jądrowego lub odpadów jądrowych, ze spalania paliwa jądrowego, radioaktywnych toksycznych materiałów wybuchowych oraz innych niebezpiecznych właściwości wszelkich wybuchowych zespołów nuklearnych składników;
  - 4) klęski żywiołowe, takie jak trzęsienie ziemi, powódź, pożar lub inne, ogłoszone zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju wystąpienia klęski żywiołowej;
  - 5) epidemie, pandemie - zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju wystąpienia, w tym obejmującymi skutki wprowadzenia stanu epidemicznego, epidemii, pandemii.
3. Jeżeli którakolwiek ze Stron stwierdzi, że umowa nie może być realizowana z powodu działania siły wyższej lub z powodu następstw działania siły wyższej, niezwłocznie powiadomi o tym na piśmie drugą Stronę.
4. W przypadku wystąpienia siły wyższej lub jej następstw uniemożliwiających kontynuację wykonywania zamówienia zgodnie z umową, Strony spotkają się w celu uzgodnienia wzajemnych działań minimalizujących negatywne skutki wystąpienia siły wyższej.
5. Jeżeli czas trwania siły wyższej trwa przez okres dłuższy niż 14 dni i jeżeli nie osiągnięto w tej kwestii stosownego porozumienia, to każda ze Stron ma prawo do wypowiedzenia

umowy w zakresie niewykonanej części umowy ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania prawa do dochodzenia odszkodowania.

### **§ 10. Odstąpienie od umowy**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia w trybie natychmiastowym, jeżeli Wykonawca będzie wykonywał przedmiot umowy w sposób nienależyty, niezgodny z postanowieniami umowy po bezskutecznym upływie wyznaczonego Wykonawcy, nie krótszego niż 3 dni, terminu na usunięcie naruszeń.
2. Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z roszczeniem związanym z utworami powstałymi w ramach umowy. W takim przypadku Wykonawca ma obowiązek zwrotu Zamawiającemu całości wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, w terminie 14 dni od doręczenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

### **§ 11. Przeniesienie praw i obowiązków**

Wykonawca nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z umowy na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

### **§ 12. Osoby kontaktowe**

Osobami koordynującymi realizację umowy są:

- 1) po stronie Zamawiającego: p. Magdalena Bojar, email: [magdalena.bojar@mf.gov.pl](mailto:magdalena.bojar@mf.gov.pl),

tel.: 22 511 21 68;

p. Martyna Kaźmierczak

email: [martyna.kazmierczak@mf.gov.pl](mailto:martyna.kazmierczak@mf.gov.pl), tel. 727 797 099

2) po stronie Wykonawcy: .....,

email: ....., tel. ....

### § 13. Pozostałe postanowienia

1. Wszelkie spory związane z umową będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że umowa stanowi inaczej.
4. W przypadku zmiany osób, o których mowa w §12 oraz adresów, Strony zobowiązane są do natychmiastowego poinformowania o dokonanej zmianie. Zmiana jest skuteczna od momentu poinformowania o niej drugiej Strony. Zmiany osób i adresów nie stanowią zmiany umowy. W przypadku niepowiadomienia zgodnie z umową o zmianie adresu przez którąkolwiek ze Stron adresem wiążącym jest ostatni z prawidłowo podanych adresów.
5. Osoby podpisujące umowę w imieniu i na rzecz Stron oświadczają, że umocowanie do reprezentowania Stron nie zostało zawieszona, ani w inny sposób ograniczone, ani też nie wygasło.
6. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

**Podpis Zamawiającego:**

/podpisano kwalifikowanym  
podpisem elektronicznym/

**Podpis Wykonawcy:**

**(data, podpis)**

Załącznik nr 3 do umowy nr ...../2022

### Wymagania techniczne Utworów:

1. Format wideo: mp4 [kodek (ang. *codec*) H.264].
2. Wraz z Utworami zostaną dostarczone pliki źródłowe w natywnych formatach pozwalających na edycję (np. Adobe Premiere Pro, Adobe After Effects).
3. Rozdzielczość: 1920x1080 pikseli (zalecana) [inaczej 1080p, Full HD]; 1280x720 pikseli (minimalna) [inaczej 720p, HD lub HD Readyv] – dopuszczalna w przypadku dostarczenia dwóch wersji plików przez Wykonawcę, z zastrzeżeniem niezauważalnej utraty jakości.
4. Format obrazu (ang. *aspect ratio*): 16:9.
5. Przepływność (ang. *bitrate*): 10 Mb/s (wartość zalecana); 1 Mb/s (wartość minimalna) - dopuszczalna w przypadku dostarczenia dwóch wersji plików przez Wykonawcę, z zastrzeżeniem niezauważalnej utraty jakości.
6. Kodowanie szybkości transmisji: VBR, 1-przebiegowe.
7. Klatkaż: 30 klatek na sekundę - fps (zalecana); dopuszczalna: 29,97 k/s (fps). Niższy klatkaż dopuszczalny po konsultacji z Zamawiającym.
8. Kodek audio: AAC.
9. Częstotliwość próbkowania dźwięku: 48000 Hz.
10. Jakość dźwięku: wysoka (wartość zalecana). Nie niższa niż średnia.
11. Szybkość transmisji: 320 Kb/s (wartość zalecana). Nie niższa niż: 192 Kb/s.
12. Kanały: stereo.
13. Średnia waga jednego Utworu: nagrania powinny być zoptymalizowane pod kątem publikacji w sieci Internet.
14. Czas trwania Utworów: 4-5 minut (w zależności od scenariusza).

**Załącznik nr 7 do Zapytania ofertowego, nr sprawy: 0301.ELZ.261.8.2022**

Załącznik nr 4 do umowy nr ..../2022

**PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO – (WZÓR)**

Warszawa, .....2022 r.  
Do umowy nr ..../2022 z, .....2022 r.

Protokół odbioru przedmiotu umowy opisanego poniżej:

| Lp. | Nazwa Utworów | Sztuk | Uwagi |
|-----|---------------|-------|-------|
| 1   |               | 1     |       |
| 2   |               | 1     |       |
| 3   |               | 1     |       |
| 4   |               | 1     |       |
| 5   |               | 1     |       |
| 6   |               | 1     |       |
| 7   |               | 1     |       |
| 8   |               | 1     |       |
| 9   |               | 1     |       |
| 10  |               | 1     |       |

Strony wspólnie stwierdzają, że utwory zostały odebrane bez zastrzeżeń / z zastrzeżeniami\*.

Przedmiot umowy w zakresie objętym odbiorem został wykonany w terminie / nie został wykonany w terminie\*.

\*niepotrzebne skreślić

|   |
|---|
| Zgodnie z umową dostarczenie przedmiotu umowy objętego niniejszym odbiorem powinno nastąpić do ..... Faktyczne dostarczenie przedmiotu umowy objętego niniejszym odbiorem nastąpiło ..... |
|---|

**UWAGI** .....

Protokół został sporządzony w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

Protokół potwierdzili:

**Ze strony Wykonawcy:**

- .....  
- .....  
- .....

**Ze strony Zamawiającego:**

- .....  
- .....  
- .....